

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL**MAY 2014 SESSION**

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	I – Listening Comprehension Examiner’s Paper
DATE:	21st March 2014
TIME:	30 minutes

فهم المسموع

يحتوي الدخان المتصاعد من المصانع والمركبات على مواد كيميائية ضارة . وتذوب بعض هذه المواد الكيميائية الضارة في مياه الأمطار لتكون أمحاضا ضعيفة ، نطلق عليها المطر الحمضي . ويمكن للمطر الحمضي أن يتفاعل مع الأحجار والمعادن . وتسبب هذه التفاعلات تآكل المواد فتتلف المباني والإنشاءات الخارجية مثل الأنصبه التذكارية . فيمكن أيضا ان يكون المطر الحمضي ضارا بالمخلوقات الحية ، فيمكن أن يتسبب في موت الأشجار . وعند وصول الأمطار الحمضية إلى الأنهار والبحيرات يمكن أن تقتل المخلوقات التي تعيش في الماء وتلوث مصادر مياهنا .

والأوزون هو طبقة رقيقة من الغاز في الغلاف الجوي . وتحمي طبقة الأوزون الكرة الأرضية من معظم الأشعة فوق البنفسجية الضارة الصادرة من الشمس . والتعرض الزائد لأشعة الشمس فوق البنفسجية يمكن أن يسبب احترق الجلد ومشكلات في العين وقد ينتج سرطان الجلد في الحالات القصوى . ويمكن أيضا لأشعة الشمس فوق البنفسجية أن تتلف المحاصيل وتؤثر علي مواردنا الغذائية .

وأصبحت طبقة الأوزون أرق في الأعوام الأخيرة. أصبحت في الواقع رقيقة لدرجة أن العلماء اكتشفوا ثقبا في طبقة الأوزون فوق القطب الجنوبي، وثقبا أصغر فوق القطب الشمالي . وتبين الدراسات أن تدمير طبقة الأوزون يرجع إلى وجود غازات تسمى الكلوروفلورو كربونات . وتستخدم غازات الكلوروفلورو كربون في بعض الثلاجات ، واسطوانات التبريد (البخاخات) ، ومكيفات الهواء ، وطفائيات الحريق . وبسبب التأثيرات الضارة لغازات الكلوروفلورو كربون على البيئة تنتج كثير من المنتجات الان خالية من غازات الكلوروفلورو كربون.

(8 marks)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA**SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL****MAY 2014 SESSION**

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	I – Listening Comprehension Candidate's Paper
DATE:	21 st March 2014
TIME:	30 minutes

Instructions

You will hear an extract in standard Arabic.

This signal (signal) means that the extract is finished. The extract will be repeated a second time.

On hearing the signal for the second time (signal) you should start to write your answers.

You may make rough notes in the space provided on the opposite pages.

2 marks

1. مما يتكون المطر الحمضي؟

2 marks

2. ماذا يحدث عندما تصل الأمطار الحمضية إلى الأنهار؟

2 marks

3. ماذا يسمى التعرض الزائد لأشعة الشمس فوق البنفسجية؟

2 marks

4. في أي أغراض تستخدم غازات الكلوروفلوروكربون؟

(8 marks)

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2014 SESSION

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	I – Conversation – Candidate’s Paper
TIME:	10 minutes

Discuss ONE of the following topics with the examiner:

1. الصداقة.
2. السفر.
3. الإعتماء على النفس.

(15 marks)

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2014 SESSION

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	I – Dictation Examiner’s Paper
DATE:	21 st March 2014
TIME:	30 minutes

إملاء

شجرة الزيتون من أشجار العرب المفضلة. وينمو شجر الزيتون على سفوح الجبال، وفي التربة الصخرية الجافة. والتربة التي لاتصلح لزراعة أي محصول مفيد يمكنها أن تنتج محصول الزيتون إذا كان الجو دافئا، وليس شتاؤه قارسا. وتفيد المصادر العلمية أن شجرة الزيتون البرية كان أول نشأتها في آسيا الصغرى، وزرعت في جزيرة كريت منذ 3500 سنة قبل ميلاد المسيح.

وشجرة الزيتون لا يزيد ارتفاعها على عشرة أمتار، وأوراقها دائمة الخضرة، وهي بطيئة النمو، وتعمر كثيرا، وتستمر في الإثمار زمنا طويلا، وخشبها صلب مضغوط، ذو أهمية كبيرة في الصناعة. ويجتمع الزيتون المخصص للأكل قبل نضجه، أما الثمار التي يستخرج منها الزيت فتترك لتتضج على الشجرة. ويجب الاعتناء بالثمار عند جنيها، لأنها تخدش بسهولة، والثمرة المخدوشة تتلف بسرعة، وتجمع الثمار عادة باليد.

(7 marks)

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2014 SESSION

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	I – Reading Comprehension Candidate's Paper
TIME:	20 minutes

فهم المقروء

كان عباس يحب البحر حباً شديداً إلى درجة التقديس، لقد صحب البحر منذ أربعين سنة، وهو يعيش على هذا الشاطئ يتردد عليه من حين لآخر ولاسيما في أيام الحر، وكلما جاء الصيف ترك عباس المدينة وضواها فاراً من ازدحامها ودخانها وجوها الخانق وتكاليفها المرهقة، ولاتبتهج نفسه، ولايطمن قلبه، ولاينشرح صدره، ولا يحس بالسعادة، إلا عندما يشم رائحة البحر، ويسمع هديره، ويرى أمواجه تغلو كالجبال تنطح الصخور والشاطئ يردد صداها. ويشعر عباس بلمسات سحرية خفيفة لطيفة تلمس قلبه، وتثير أحاسيسه، وتلهب شعوره، وتوحي إليه بالحب والجمال، وتعيد له ذكريات السنين الماضية عندما يجلس قرب البحر ليمتع بصره بمياهه الصافية ولونه الأزرق، ويشنف سمعه بموسيقاه الصامتة وألحانه العذبة الساحرة.

هكذا قضى عباس جل أيام شبابه في هذا الشاطئ الجميل الذي تعلم فيه أشياء كثيرة وكان يجلس ساعات طويلة بالليل والنهار، فيحاور هدير البحر، ويبدله الشعور وكلما أشرف على المنظر الحبيب، أشرفت الآمال في نفسه، وأضاعت أفقه لتبدو له الحياة جميلة باسمة مشرقة وضاء مغربية، وتوحي بمعاني العزة والكرامة والطهر والصفاء.

وكان عباس يسمع من الناس أحاديث كثيرة عن الفساد المنتشر في المدن والقرى، والإنحلال الخلقي والتفسخ الذي جرف العباد ولاسيما الشباب أمل البلاد، والتغيير الذي وقع في العادات والتقاليد. إنه شي مخيف مزعج يبعث الحيرة والقلق في قلوب الناس، وتسمع عنه الحديث في المحافل، في المقاهي في الشوارع، ولكن عباس كان مطمئن البال، مرتاح العقل، لم يشغله هذا الحادث الهام الذي زرع كل الناس وشغل بالهم، ولم يعر أدنى اهتمام لهذه التخوفات والتنبؤات، فلم يخطر بباله أن هذا الفساد سوف يشمل الشاطئ أيضا، ويتنشر فيه كما انتشر في البر، بل سيظهر في الشاطئ في أفج مظهر وأبشع صورة.

وكان عباس يقول للناس: إن الأرض عالم الناس، عالم الأثام والأشرار والإجرام، أما عالم البحر فعالم الجمال والطهر والصفاء، فيه أعيش وفيه أموت، لكم عالمكم ولي عالمي. لقد بدأ الصيف بحره اللافت، وبدأت علاماته تظهر في كل حي من أحياء المدينة، وعباس لا

يعرف الصيف إلا بهذه العلامات، ولا يعلم بدايته إلا عندما تتهاطل على منزله دعوات الأعراس، ويسمع الدربوكة (الطبل) في كل مكان، والبارود يزعج سكان المدينة، والزغاريد تشق عنان السماء، والطبول تفرع والمزامير تنفخ، وقوافل السيارات تجوب الشوارع وتخرق الأحياء بأبواقها المزعجة كأنها صفارات الإنذار. لذلك ترى عباساً راحلاً من المدينة فراً من عالم الأرض إلى عالم الماء الذي فارقه منذ عشرين سنة.

Answer the following questions ORALLY:

الأسئلة:

1. لماذا كان عباس يفر في الصيف من المدينة إلى البحر؟
2. ما الأثر الذي كان يخلفه البحر في نفسية عباس؟
3. ما الذي رآه عباس في البحر بعد عودته إليه بعد 20 سنة؟
4. ما الأثر الذي رآه في نفسه ومشاعره؟
5. كيف كان يحب عباس البحر؟

(5 x 4 = 20 marks)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2014 SESSION

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	IIA
DATE:	9 th May 2014
TIME:	4:00 p.m. to 6:00 p.m.

1. Translate the following passage into English:

الكشافة حركة عالمية شبابية تربوية تطوعية غير سياسية هدفها تنمية الشباب بدنياً وثقافياً، أسسها ووضع قواعدها اللورد بادن باول عام 1907. تكونت الحركة الكشفية من ثلاث فئات عمرية رئيسية للأولاد (الأشبال، والفتيان، والكشافة المتقدمين). في عام 1910 تأسست على يد أخت بادن باول منظمة جديدة للفتيات سميت (المرشدات). عقد أول مخيم عالمي للكشافة عام 1920، وانتشرت الكشافة في جميع أنحاء العالم حتي أصبح يقدر عدد الكشافة بأكثر من 38 مليون عضو. وللحركة الكشفية أهداف تربوية، ومن بينها اكتساب القيم والأخلاق الحميدة.

(10 marks)

2. Translate the following passage into Arabic:

I left Kuwait two weeks ago. I arrived in Chicago the evening of August fifth, and resided in the university residence. The first thing I did was send a letter to my parents, in which I informed them of my new address. I hope to get an answer soon because I miss them very much. During the first week, I met the Head of the English department, then I went to a bookstore near the university. I did not find *The Oxford English Dictionary* which I had been looking for there. I went to one of the branches of the bookstore and found an old edition of the Dictionary.

(10 marks)

3. Write about 100 words in Arabic on ONE of the following:

(1) في منزل الأجداد.

(2) مع أصدقائي في نادي البولنج

(20 marks)

(3) زيارة إلى محمية الطيور.

4. Grammar: Rewrite and vocalize the following sentences:

(1) كان المنظر من قمة الجبل جميلاً.

(2) قد غسلت البنت الفناجين جيداً.

(3) أنا مشغول كل يوم بكتابة كتاب.

(4) إنّ التلاميذ يجلسون على كراسي أمام المدرس.

(5) أين تذهبان لقضاء فصل الصيف؟

(5 marks)

5. Culture: Rewrite and complete the following sentences:

(1) نوال المتوكل هي عداة _____ وُلدت في الدار البيضاء في 15 أبريل 1962.

(2) لكلّ مقام _____ .

(3) عاصمة تونس _____ .

(4) عاصمة لبنان _____ .

(5) كان ابن بطوطة _____ .

(5 marks)

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL**MAY 2014 SESSION**

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	IIB
DATE:	9 th May 2014
TIME:	4:00 p.m. to 6:00 p.m.

1. Translate the following passage into English:

في أحد الأيام، تعطل صنوبر المياه ولم يتوقف عن التسريب، فكر مروان، وقال لنفسه :
إنها فرصتي وسوف يفرح والداي عندما يكتشفان أنني أصلحت الصنوبر، بحث عن مفك
، وحين وجده حاول فك الصنوبر به.
لكن الماء انفجر في وجه مروان، فبلل ملابسه وتناثر في كل اتجاه.
ارتبك مروان، فقد سبق له أن رأى السباك يصلح الصنوبر دون أن يتدفق الماء.
أسرع ليبحث عن شيء يوقف به اندفاع المياه، لكن قدمه زلت فسقط وأصيب في رجليه.
استغاث مروان ، فهرع الجيران لإنقاذه وأغلقوا محبس المياه.
وحين عاد والداه غضبا منه لتعريض سلامته للخطر ، وللأضرار التي لحقت به.
جلس الأب مع مروان وقال له :
هل تعلم أنني مسرور وغضبان منك في الوقت نفسه ، فأنت حاولت أن تصلح الصنوبر
وهذا شيء جميل.
غير أنه لا يصح أن تصلح الأشياء قبل أن تتعلم الطريقة السليمة في إصلاحها.
سوف أعلمك كيف تصلح بعض الأشياء في البيت وبذلك تساعدنا بطريقة آمنة.

(20 marks)

2. Write about 80 words in Arabic on ONE of the following subjects:**1. فقدت هاتفي المحمول****2. لعبتي المفضلة على الكمبيوتر****3. حيواننا الأليف**

(20 marks)

3. Grammar: Choose the correct word from the brackets:

1. مارية (أفهم ، أفهمي ، أفهموا) هذا الدرس.
2. (اللتان ، الذي ، التي) التقيتا مارية وزينب .
3. جمع قلم (أقلام ، قلوب ، قلمات).
4. هم (شربوا ، شرب ، شربن) العصير.
5. جلست (في ، تحت ، على) الشجرة.

(5 marks)

4. Culture: Rewrite and complete the following sentences:

1. نوال المتوكل هي عداة _____ وُلدت في الدار البيضاء في 15 أبريل 1962.
2. لكلّ مقام _____ .
3. عاصمة تونس _____ .
4. عاصمة لبنان _____ .
5. كان ابن بطوطة _____ .

(5 marks)